

פְּרָשָׁה Parashah - 8/01/08

לֵךְ-לְךָ "Leck-l'cka - "Go-Out"

Genesis, Chapters 12:1 -17:27 – בְּרֵאשִׁית

וַיֹּאמֶר יי אל-אַבְרָם לֵךְ-לְךָ מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹדֵתָּהּ וּמִבֵּית) 1 ¶ B`re`shit/Genesis 12: 1
> Va`yo`mer Adonai el-`Av`ram leck-l`cka me`ar`tz`cka u`mim`mod`t`cka u`mib`bet `avicka `el-ha`aretz `a`aher
'ar`eck`cka: } And~ HaShem will-say to Avram: "**For-you-go!** from-your-land **and-
from-your-birth-place** and-from~ your-father's ~house, to-the-land which I'll- show-
you. [Note: לֵךְ {יֵלֵךְ} is an old biblical word meaning, 'To-Go/Walk'. Modern: הֵלֵךְ] 2
> V`e`es`cka l`goy gadol // Va`a`vareck`cka // Va`a`gad`d`la sh`mecka // veh`ye b`racka: }
And-I'll-work/labor/produce-you for/of~ a-great/large ~nation; <> And-I'll-bless-you;
<> And-I'll-be~ your~ ~great-name; <> And-exist/be a-blessing.

וַאֲבָרְכָה מְבָרְכֶיךָ וּמְקַלְלֶיךָ אָאֹר וְנִבְרַכְוּ בְךָ \ \ כָּל מִשְׁפַּחַת הָאָדָמָה: 3
> V`a`vara`cka m`var`ckecka // Um`qal`lel`cka `a`or // V`niv`recku v`cka //
Kol mish`pe`chot ha`a`dama: } And-I'll-bless from-blessing-you, <> And-from-
belittling-you, I'll-curse; <> And-many-their-blessed by-you; <> all families of the
ground/land." [Note: The root of וּמְקַלְלֶיךָ is קָלַל meaning 'To-Belittle/Diminish/
Despise. ']

וַיֵּלֶךְ אַבְרָם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֵלָיו יי וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ לוֹט וְאַבְרָם בֶּן-חַמֵּשׁ שָׁנִים) 4 ¶
> Va`yeleck `Av`ram ka`a`sher dib`ber `elav Adonai va`yeleck `it to Lot v`Av`ram ben-`chamesh shanim v`shiv`im shana
b`tze`to me`Charan: } And~ Avram ~will-go/depart just-as HaShem spoke to-him,
and~ Lot ~will-go with-him. And-Avram a-son-of-five years and-seventy year (75)
when- he-went-forth/departed from-Haran {A-Cavern; Mountaineer. חָרָה /To be angry)

וַיִּקַּח אַבְרָם אֶת-שָׂרִי אִשְׁתּוֹ וְאֶת-לוֹט בֶּן-אָחִיו וְאֶת-כָּל-רְכוּשָׁם אֲשֶׁר רָכְשׁוּ) 5
> Va`yiq`qach `Av`ram `et-Saray `ish`to v`et-Lot ven-`achiv v`et-kol-`rkusham
'a`sher rackashu v`et-han`nefesh `a`sher-`asu v`Charan, vayetz`u la`lecket
'ar`tza K`na`an vaya`vo`u `ar`tza K`na`an: } And~ Avram ~will-take w/t-Saray
his-woman and-w/t-Lot, son-of-his brother, **and-w/t-all-their-property** which **they-
acquired**, and-w/t-the-soul who-they-worked in-Haran, **and-they-will-go-forth** to- go
to-a-land of K`na`an and-they-will-come to-a-land of K`na`an.

וַיַּעֲבֹר אַבְרָם בְּאֶרֶץ עַד מְקוֹם שְׁכֵם עַד אֵילוֹן מוֹרָה וְהַכְּנַעֲנִי אָז) 6 ¶ Gen. 12:6
> Vaya`avor `Av`ram ba`aretz `ad m`qom Sh`ckem `ad `Elon More

v`hak`K`na`ani ‘az ba`aretz:} And~Avram will-passed-over a-land unto a-place of Sh`chem, as-far-as an-oak-tree {or turpentine-tree} of Moreh. And-the-K`na`ani were-there in-the-land.[**Note:**אז means, ‘At-the-time/Then/There-now.’]

7 וַיֵּרָא יְיָ אֶל-אַבְרָם וַיֹּאמֶר לְזַרְעֲךָ אֶתְּנָה אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיְבַן שָׁם מִזְבֵּחַ > Va`yera` Adonai ‘el-‘Av`ram vayo`mer l`zar`acka ‘et`ten ‘et`ha`aratz haz`zo`t va`yiven sham miz`beach la`Adonai han`nir`e ‘elav:} And~ HaShem ~will-see into-Avram and-will-say, "To-your-offspring/ seed I-give w/t-land, this-land." And-will-build there an-altar to-HaShem, who appeared-many-times to- him. [**Note:**The root of הנראה is ראה ‘To-See.’ A prefix Hay-Nun (הנ) has been added. Hay being The-direct-article and Nun referring to Multiples, therefore הנראה can be translated ‘The-many-Appearances.’]

8 וַיַּעֲתֵק מִשָּׁם הַהָרָה מִקְדָּם לְבֵית-אֵל וַיִּטְּ אֹהֶלָה אֲהֹלוֹ בְּיַם-בֵּית-אֵל מִיָּם > Vaya`teq mish`sham ha`hara miq`qodem l`vet-`el va`yet ahala ‘aholo bet-`el mi`yam v`ha`ay miq`qodem vayi`ven-sham miz`beach la`Adonai va`yiq`ra` b`sham Adonai:} And~ he ~will-transfer/move from-there to the-mountain from-eastward of Bet-el {God’s-House), and-will-stretch-out/extend/unfold his-tent from-a-sea of Bet-el and-the-I/heap/ruins from-eastward and-will-build-there an-altar to-HaShem and-will-call on-the-name of HaShem.

9 וַיִּסַּע אַבְרָם הַלּוֹךְ וְנִסּוּעַ הַנְּגָבָה: (פ) > Va`yis`sa` ‘Av`ram ha`lock v`naso`a han`nig`ba: פ} And~ Abram ~will-break-camp walking/going, and-breaking-camp of the-Neg`ba/South. Pay

10 וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ וַיֵּרֵד אַבְרָם מִצְרַיִם לְגֹר שָׁם כִּי-כָבֵד הָרָעַב בְּאֶרֶץ: > Vay`hi ra`av ba`aretz vaye`red ‘Av`ram mitz`ray`ma la`gur sham ki-ckaved ha`ra`av ba`aretz:} And~ hunger/famine ~will-exist/be in-the-land, and~ Avram ~will-go-down/descend to Mitz`ray`ma/Egypt to-turn-aside there, for-great/ abundant is the-famine in-the-land.

Gen. 12: 11 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר הִקְרִיב לְבוֹא מִצְרַיִם וַיֹּאמֶר אֶל-שָׂרַי אִשְׁתּוֹ הִנֵּה-נָא > Vay`hi ka`a`sher hiq`riv la`vo` mitz`ray`ma vayo`mer el-Saray ‘ish`to hin`ne-na yada`ti ki ‘ish`sha y`fat-mar`e ‘at:} And-it-will-exist/be when the-approaching/coming-near, he-came-to Mitz`ray`ma, and-will-say to Saray, his-woman, "Please Behold I-see/know for a-woman you`re

beautiful to-behold.

וְהָיָה כִּי-יֵרְאוּ אֶתְךָ הַמִּצְרִים וְאָמְרוּ אֲשֶׁתוֹ זֹאת וְהָרְגוּ אֹתִי וְאָתְךָ יַחֲיוּ: (12)
> *V'haya ki-yir'u 'otack ham'mitz`rim v'am`ru ish`to zo`t v`har`gu `oti v`otack y`cha`yu:* } "And-it-exist/is when-they-see you the-Mitz`rim/Egyptians and-they-say, `This is his-woman`; and-they-kill me, but-you-they will-let-live.

אָמְרֵי-נָא אַחֲתִי אַתָּ לְמַעַן יֵיטֵב-לִי בְעַבְוֶרְךָ וְחִיתָה נַפְשִׁי בְגִלְלָהּ: (13)
> *Im`riy-na `a`choti `at`t l`ma`an yi`tav-liy va`a`vureck v`chay`ta naf`shi big`laleck:* } "Please-say you`re my-sister, so-that it-will-be-good-for-me for-your-purpose/sake, and~ my-soul ~lives because-of-you."

וְיֵהִי כְּבוֹא אַבְרָם מִצְרַיִם וְיֵרְאוּ הַמִּצְרִים אֶת-הָאִשָּׁה כִּי-יָפָה הִוא מְאֹד: (14)
> *Vay`hi k`vo` `Av`ram mitz`ray`ma va`yir`u ham`mi`rim `et-ha`ish`sha ki-yafa hiv m`od:* } And-it-will-exist/beas~Abram~entersMitz`ray`ma/Egypt, and-they~, the-Mitz`rim/Egyptians, ~will-seew/t-the-woman, for~ she is very ~beautiful.

וְיֵרְאוּ אֹתָהּ שָׂרֵי פְרֹעֹה וַיְהִי לָהּ אֶל-פְּרֹעֹה וַתִּקַּח הָאִשָּׁה בֵּית פְּרֹעֹה: (15)
> *Va`yir`u `otah Sarey far`o vay`hal`lo `otah `el-far`o vat`tuq`qach ha`ish`sha bet par`o:* } And-they~My-princes of Far`o~will-seeher and-they-will-praise her to-Far`o. And~ the-woman ~shall-be-takento Far`o's house.

וּלְאַבְרָם הֵיטִיב בְּעַבְוֶרְהָ וַיְהִי-לוֹ צֹאן-וּבָקָר וַחֲמֹרִים וְעֵבְדִים וְשִׁפְחֹת) (16)
> *Ul`Av`ram he`tiv ba`avurah vay`hi-lo tzo`n-u`vaqar va`cha`morim va`avadim ush`fachot va`atonot ug`mal`lim:* } And-to-Avram, behold-goodfor/because-of-her-sake: And-it-will-exist/be-for-him sheep-and-oxen and-male-donkeys, and-male-servants, and-maid-servants and-female-donkeys, and-camels.

וַיִּנְגַע יְיָ \ אֶת-פְּרֹעֹה נִגְעִים גְּדֹלִים וְאֶת-בֵּיתוֹ עַל-דְּבַר שָׂרֵי אִשְׁתֹּ אַבְרָם: (17)
> *Vay`nag`ga Adonai / `et-par`o n`ga`im v`et-beto `al-d`var Saray `eshet `Av`ram:* } And~ HaShem ~will-afflict/ Par`o-with great evils/diseases and-w/t-his-house according-to-a-word of Saray, Abram's woman. [Note: נִגְעַ can mean, `Plague/Disease/Affliction/Trouble/Evil/To-Touch/Affect/Come-Near.`]

וַיִּקְרָא פְּרֹעֹה לְאַבְרָם וַיֹּאמֶר מַה-זֶּאת עָשִׂיתָ לִּי לָמָּה לֹא-הִגַּדְתָּ (Gen. 12:18)
> *Va`yiq`ra` far`o l`Av`ram vayo`mer mah-zo`t `asita li lam`ma lo-hig`gad`ta li ki `ish`tecka hiv:* } And~ Far`o will-call to- Avram and-will-say, "What-is-this work/labor/made to/for-me? Why not-tell me that she is your-woman? [Note: The substitution of the Hay-Hireq {ה} for the Nun-Qames {נ} in נִגַּד, which is the root of הִגַּדְתָּ gives the idea of `Grief/Crying` as Par`o asked `Why not tell me?`]

19 > לָמָּה אָמַרְתָּ אֶחָתִי הִוא וְאָקַח אֹתָהּ לִי לְאִשָּׁה וְעַתָּה הֲנִיָּה אֶשְׁתְּךָ קַח וְלֵךְ: 19
Lama 'amar`ta 'a`choti^y hiv' va`eq`qach 'otah li l'ish`sha v`at`ta hin`ne
'is`tecka qach va`leck:} "Why say, 'She is my-sister'? And-I-take her to-me for-a-
woman, **And-now**, here is your-woman; take and-go."

20 > וַיִּצְוּ עָלָיו פַּרְעֹה אֲנָשִׁים וַיִּשְׁלַח אֹתוֹ וְאֶת-אִשְׁתּוֹ וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-לוֹ: 20
'alav par`o 'a`nashim vay`shal`l`chu 'oto v`et-`ish`to v`et-kol-`a`sher-lo:} **And~**
Par`o ~will-appointed over-him men; and-they-will-send him and-w/t-his-woman and-
with-all-that-is-his.

Genesis 13: 1 וַיַּעַל אַבְרָם מִמִּצְרַיִם הִוא וְאִשְׁתּוֹ וְכָל-אֲשֶׁר-לוֹ וְלוֹט עִמּוֹ (עֲמוֹ) 1
:הַנְּגֵבָה > Va`ya`al 'Av`ram mim`mitz`rayim hu' v`ish`to v`kol-`a`sher-lo v`Lot
'im`mo han`neg`ba:} **And~ Avram ~will-go-up** from-Egypt, he and-his-woman **and-**
all-who-belong-to-him, and-Lot with-him, to the-Neg`ba/South.

2 וְאַבְרָם כָּבֵד מְאֹד בַּמִּקְנָה בַּכֶּסֶף וּבַזָּהָב: 2
b'am`miq`ne bak`kesef u`vaz`zahav:} **And-Avram was very heavy/weighty/**
important/rich in-cattle/possessions, in-silver, and-in-gold.

3 וַיֵּלֶךְ לְמִסְעָיו מִנֶּגֶב וְעַד-בֵּית-אֵל עַד-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-הָיָה שָׁם אֵהְלָה אֶהְלוֹ: 3
:הָעֵי: > Va`yeleck l`mas`sa`av min`negev v`ad-Bet-el
'ad-ham`maqim 'a`sher-haya shem a`hla `ahola bat`t`chil`la ben Bet-`el u`ven
ha`ay:} **And~he~will-go/walk~to/towards-a-journey** from-the-Negev/ South and-
unto/as-far-as-Bet-el, unto/as-far-as the-place that-exist/is there **where a-tent/his-tent had**
been at-first/in-the-beginning, between Bet`eland-between the-ruins/debris, [Note: וַיֵּלֶךְ
can be a bit confusing because לֵךְ can mean 'To/For- You' and יֵלֶךְ can mean 'To-
Walk/Go' and יֵלֶךְ means 'Will-Walk/Go.].

Gen. 13:4 אֶל-מְקוֹם הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר-עָשָׂה שָׁם בְּרֵאשִׁיטָה וַיִּקְרָא שָׁם אַבְרָם בְּשֵׁם) 4
:י: > 'El-m`qom ha`miz`beach 'a`sher-`asa sham ba`ri`shona va`yiq`ra sham
'Av`ram b`shem Adonai:} **Towards-a place of the-altar which-he-**
worked/labored/produced there at-first. And~ there Avram ~will-call on-the-name of
HaShem.

5 > וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט וְגַם-לְלוֹט
ha`holeck 'et-`Av`ram haya tzo`n-u`vaqar v`ohalim:} **And-also/even-for-Lot the-**
walk/journey with-Avram, existed/was-with flocks-and-herds and-tents.

וְלֹא־נָשָׂא אֹתָם הָאָרֶץ לְשֶׁבֶת יַחְדָּו כִּי־הָיָה רְכוּשָׁם רָב וְלֹא יָכְלוּ לְשֶׁבֶת) 6
: > *V'lo'-nasa 'otam ha'aretz la'shevet yach'dav ki-haya r'ckusham rav l'lo' yack'lu la'shevet yach'dav:* } And~ the-land ~did-not carry/bear/ endure/support them, to-sit/rest/dwell together for~ their-substance/possessions/ wealth ~existed/was great/large and~ they-were~ ~not ~unable to-dwell together.

וַיְהִי־רִיב בֵּין רְעֵי מִקְנֵה־אַבְרָם \ \ וּבֵין \ \ רְעֵי \ \ מִקְנֵה־לוֹט וְהַכְּנֻעֲנִי) 7
: > *Vay'hi-riv ben ro'e miq'ne-'Av'ram // u'ben // ro'e // miq'ne-Lot v'hak'k'na'a'ni v'hap'p'riz'zi 'az yoshev ba'aretz:* } And~ strife ~will-exist between shepherds of Avram's-cattle <> and-between <> shepherds <> of Lot's-cattle; and-the-K`na`ani and-the-P`riz`zi then/therefore sat-down/dwelt in-the-land.

וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל־לוֹט אֶל־נַאֲתָהִי מְרִיבָה בֵּינִי וּבֵינֶיךָ וּבֵין רְעֵי וּבֵין) 8
: > *Va'yo'mer 'Av`ram 'el-Lot 'al-na' t'hi m`rib'ba beni u'venecka u'ven ro'ay u'ven ro'ekka ki-'a'nashim 'achim 'a'nach`nu:* } And~ Avram ~will-say/said to-Lot, "Please-do-not let-there-exist/be strife/contention between-me and-between-you, and-between my-shepherds and-between your-shepherds; for-men we-are brothers.

הֲלֹא כָּל־הָאָרֶץ לְפָנֶיךָ הַפָּרָד נָא מֵעַלִּי אִם־הִשְׂמַאל וְאִימָנָה וְאִם־הַיְמִין) 9
: > *Ha'lo kol-ha'aretz l'faneck hip'pared na' me'alay 'im-has's'mo'l v'emina v'im-ha'yamin v'as'me'ila:* } "Behold-is-not all-the-land before you? Now-please the-separating from-over/on/against/on-account-of-me. If-the-take, then-I-will-go-to-the-right; and/or-if-to-the-right, then-I-will-go-to-the-left."

וַיִּשָּׂא־לוֹט אֶת־עֵינָיו וַיִּרְא אֶת־כָּל־כַּרְמֵי הַיַּרְדֵּן כִּי כָּל־הַמִּשְׁקָה לְפָנָיו \ \) 10
: > *Va'yis'sa-Lot 'et-enav va'yar' 'et-kol-kik`kar ha'Yar'den ki ckul'lah mash`qe lif'ne / shachet Adonai 'et-S`dom v'et-`A`mora ki`gan-Adonai k'erezt mitz`rayim bo'a`cka tz'o'ar:* } And-Lot-will-lift-up with-his-eyes and-will-see/saw with-all-circle/circumference of the-Yarden, for-it-is-all well-watered before-me / HaShem destroyed w/t-S`dom { Burning } and-w/t-A`morah { Culture } like/as-HaShem's-garden, as/like-a-land of Mitz`rayim/Egypt towards Zo`ar/Smallness.

וַיִּבְחַר־לוֹ לוֹט אֶת־כָּל־כַּרְמֵי הַיַּרְדֵּן וַיִּסַּע לוֹט מִקְדָּם וַיִּפְרְדּוּ אִישׁ מֵעַל) 11
: > *Va'yiv`char-lo Lot 'et kol-kik`kar ha'Yar'den va'yis'sa Lot miq`qodem va'yip`par`du 'ish me'al 'achiv:* } And-Lot-will-choose/chose for-himself w/t all-the-circle/circumference of the-Yarden, and~ Lot ~will-break-camp

from-east. And-they-will-break-up/separate a-man from-on-account-of-his-brother.

Gen. 13:12 <אֲבְרָם יָשַׁב בְּאֶרֶץ-כְּנָעַן וְלוֹט יָשַׁב בְּעָרֵי הַכְּפֹר וַיֵּאָהֵל עַד-סְדֹם>:
'Av`ram ya`shav b`erezt-K`na`an v`Lot ya`shav b`are hak`kik`kar va`ye`e`hal
'ad-S`dom:} Avram took-possession/occupied in-the-land of K`na`an, and-Lot took-
possession/occupied in-My-city/cities of the circle/circumference and-will-move-this-
tent as-far-as S`dom.

13 <וְאֲנָשֵׁי סְדֹם רָעִים וְחַטָּאִים לִי מְאֹד>: V`an`she S`dom ra`im
v`ch`at`ta`im la`Adonai m`od:} And My-men of S`dom were/arevery evil and-
impure to-HaShem.

14 <וַיֹּאמֶר אֶל-אֲבְרָם אַחֲרֵי הַפָּרֶד-לוֹט מֵעַמּוֹ שָׂא נָא עֵינֶיךָ וּרְאֵה> 14
> Va`Adonai `amar `el-
'Av`ram 'acha`re hip`pared-Lot me`im`mo sa na `enecka ur`e men-
ham`maqom 'a`sher-`at`ta sham tzafona va`nig`ba va`qed`ma va`yam`ma:}
And-HaShem said to-Avram, after-me/I separated-Lot from-his-people:
"Now~pleaselift-up your-eyes and-look/see from-the-place where-you arethere,
Northward and Southward and-Eastward and-Westward;

15 <כִּי אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה רֹאֶה לְךָ אֶתְנַנֶּה וְלִזְרַעְךָ עַד-עוֹלָם>: 15
> Ki `et-
kol-ha`arezt `at`ta ro`e l`cka `et`ten`na ul`zar`acka `ad-`olam:} "For w/t-all-
the-land which-you see (for-yourself), I-shall-give (to-you) and-your-seed/
offspring/descendants until-forever. [Note:Because of the sentence structure of
Hebrew the conjunction-pronoun לְךָ To-you/For-yourself has a stronger meaning.]

Gen.13:16 <וְשִׁמַּתִּי אֶת-זֶרְעֶךָ כְּעֹפָר הָאָרֶץ אֲשֶׁר \ אִם-יִוָּכַל אִישׁ לְמָנוֹת אֶת-
>: V`sam`ti `et-zar`a`cka ka`afar ha`arezt `a`sher /
'im-yu`ckal `ish lim`not `et-`a`far ha`arezt gam-zar`a`cka yim`mane:} "And-I-
will-place/set w/t-your-seed/offspring/descendants as-dust of-the-earth; even/also-
your-seed/offspring will-be-divided-out/assigned/made-ready/included.

17 <קוּם הִתְהַלֵּךְ בְּאֶרֶץ לְאַרְכָּהּ וּלְרָחְבָּהּ כִּי לְךָ אֶתְנַנֶּה>: 17
> Qum hit`hal`leck
ba`arezt l`ar`kah ul`rach`bah ki l`cka `et`ten`na:} "Arise, walk/move in-the-
land to-her/its-lengthand-to-her/its-width, for-to-you I-shall-give."

18 <וַיֵּאָהֵל אֲבְרָם וַיְבֵא וַיֵּשֶׁב בְּאֵלֵי מַמְרֵי אֲשֶׁר בְּחֶבְרוֹן וַיְבִין שָׁם מִזְבֵּחַ> 18
> Va`ye`e`hal `Av`ram va`yavo` va`ye`shev b`eloney mam`re `a`sher
b`Chev`ron va`yiven-sham miz`beach laAdonai: פ } And~ Abram ~will-removed-
his-tent, and-will-come/he-wentand-will-dweltby-My-oak/oaks of Mam`re

(strength/sadness/bitterness), which are in- Hev`ron (joining), and-will-build-there an-
altar to/for HaShem. Pay

Genesis 14:1 ׀ וַיְהִי בַיָּמִי אֲמֶרְפֶּל מֶלֶךְ־שֹׁנַעַר אֶרֶץ מֶלֶךְ אֱלֹסַר כְּדָרְלָעֹמֶר) ׀
:גוֹיִם > Vay`hi bime `Am`rafel meleck-Shin`ar,
`Ar`yock meleck `El`lasar, K`dar`la`omer meleck `Elam, v`Tid`al meleck
Goyim:} And-it-existed in-My-day Am`rafel {to-go-forth} king-of-Shin`ar {area of
Babylon), Ar`yoch {lion-like} king of El`lasar {area of Babylon), K`dor`la`omer
{hand-full-of-sheaves} king of `Elam {area of Persia), and Tidal {fear} king of the-
Goyim,

2 עָשׂוּ מִלְחָמָה אֶת־בְּרַע מֶלֶךְ סֹדֹם וְאֶת־בְּרַשַׁע מֶלֶךְ עִמְרָה שְׁנָאָב / מֶלֶךְ) 2
:צֶעַר > `Asu mil`chama
`et-Bera meleck S`dom v`et-Bir`sha meleck `Amora Shin`av / meleck `Ad`mah
v`Shem`ever meleck tzv`yom Tz`voyim u`meleck Bela` hi`-Zo`ar:} They-worked/
labored to fight/wage-war with-Bera {gift} king of Sodom {burning), Bir`sha {evil-
son) king of `Amora {culture/habitation), Shin`av {fathers tooth} king of Ad`mah
{earth/ground), and-Shem`ever {high-soaring} king of Zev`oyim {gazelles), and the
king of Bela {devour), which-is, Zo`ar {smallness).

3 כָּל־אֵלֶּה חִבְּרוּ אֶל־עֵמֶק הַשִּׁדִּים הוּא יָם הַמֶּלַח:) 3
:הַמֶּלַח > Kol-`el`le chav`ru `el-
`emaq has`sid`dim hu` yam ham`melach:} All-these joined-together to-a-Valley
of the-Siddim {plain/field), it-is the Salt Sea.

Gen.14: 4 שְׁתַּיִם עֲשָׂרָה שָׁנָה עָבְדוּ אֶת־כְּדָרְלָעֹמֶר וּשְׁלֹשׁ־עֲשָׂרָה שָׁנָה מָרְדוּ:) 4
:מָרְדוּ > Sh`tem `es`re shana `av`du `et-k`dar`la`omer ush`losh-`es`re shana maradu:}
Two, Ten (12) year they-served with-K`dar`la`omer {full-hand-measure), and-three-
ten (13) year they-rebelled.

5 וּבְאַרְבַּע עֲשָׂרָה שָׁנָה בָּא כְּדָרְלָעֹמֶר וְהַמְּלָכִים אֲשֶׁר אִתּוֹ וַיָּכּוּ אֶת־רִפְאִים) 5
:קִרְיָתַיִם > Uv`ar`ba
`es`re shana ba k`dar`la`omer v`ham`m`lackim `a`sher `it`to va`yaku `et-
`r`fa`im b`ash`te`rot qar`nayim v`et-haz`zuzim b`hem v`et ha`emim b`shave
qir`yatayim:} In-a-four, ten (14) year arriving/coming/occurring K`dar`la`omer and-
the-kings who are/were with-him and-they-struck/attacked w/t-Re`ph`aim {sickly/
feeble) in-Ash`te`rotQar`nayim {shinny female-idol), and-with-the-Zuzim {moving-
about/polish, located on the borders of Palestine) in-Ham, and-with the- Emim
{terror/terrorist) in-Shaveh {fear) Qir`yata`yim {towns/cities), [Note:The English text
translates רִפְאִים/R`fa`imas Giants however this is incorrect. The word expresses
“Void of Life,” but not the void of mind/memory. The word is also used to express an
abortion.]

6 > *V'et-ha`Chori b`har`ram Se`ir `ad `El Pa`ran `a`sher `al-ham`mid`bar:* } And-with-the-Chori/My-Chor {cave-dwellers} in-their-mountain of Se`ir {hairy/rough/he-goat}, until/as-far-as El Pa`ran {mighty-branch/tree}, which ison-the-pasture/wilderness.

7 > *Va`yasuvu va`yavo`u `el-`En Mish`pa hu` Qadesh va`yaku `et-kol-s`de ha`A`maleqi v`gam `et-ha`A`morit ha`yoshiv b`Chatz`tzon Tamar:* } And-they-returned/turned-back and-they-came to-En Mishpat {fountain/eye-of-judgement} it-is, Kadesh/pure/clean/holy, and-they-struck/attacked w/t-all-the-field/medow/plain of the-A`maleqi {sorrowful/labours}, and-also w/t-the-A`morit {eloquent} sitting-down/dwelling in-Chaz`zonTamar {pruned-palm}.

8 > *Va`yetze` meleck-S`dom u`meleck `A`mora u`meleck `Ad`ma u`meleck Tzviy`yim Tz`voyim u`meleck Bela`hiv`-Tzo`ar va`ya`ar`cku `at`tam mil`chama b`emeq has`sid`dim:* } And-went-out S`dom`s-king {Burning}, and~ A`morah`s ~king {Culture}, and~ Ad`mah`s king {Earth/land}, and~ (Zvi`yim) Z`vo`yim`s ~king {Gazelles}, and~ Bela`s king {Devour}, that is, Zo`ar {Small}, and-they-organized/waged war with-them in~ the~Valley of ~Siddim/a-plain-field.

Gen.14: 9 > *Et K`dar`la`omer meleck `Elam v`tid`al meleck Goyim v`Am`rapel meleck Shin`ar v`Ar`yock meleck `El`lasar, `ar`ba`a m`lackim `et-ha`cha`mish`sha:* } with K`dor`la`omer king of Elam, and-Tid`al king of goyim/nations, and-Am`rap`pel king of Shin`ar, and-Ar`yock king of El`lasar, four kings with-the-five. [Note:The word אַתְּ, spelled with a Segul (.) is a accusative marker meaning 'With/At/By/Near/Beside.' However when אַתְּ is spelled with a Sere (,) it can mean a 'Spade/Shovel/Sharp-edge' ...or... 'Self/Itself/This-same.' Because there are no vowels in the Hebrew Tanack; the meaning of אַתְּ depends on the subject matter or sentence structure. אַתְּ, spelled with a Patah (_) is also feminine-tense for 'You.'

During and after a turf battle of the surrounding kings over Sodom and Gomorrah we pick up with Gen. 14:10:

10 > *V`emeq ha`Sid`dim be`erot be`erot chemar, va`yanusu meleck-S`dom va`A`mora va`yip`lu-sham`ma v`han`nish`arim hera nasu:* } Now~ the-Sid`dim ~Valley haswells, wells ...or...pits, pits of bitumen/ pitch/asphalt;

:הַמְלָכִים אֲשֶׁר אֵל-עֵמֶק שֵׁוּה הוּא עֵמֶק הַמְּלָךְ > *Va`yetze meleck-S`dom liq`ra`to`acha`re shuvo mehak`kot`et-k`dar-la`omer v`et-ham`m`lackim`a`sher`it`to`el`emeq shave hu`emeq ham`meleck:* } And~ S`dom's King ~will-go-out to-meet-him after his-return from-striking w/t-K`dar-La`omer {a-hand-full-of-sheaves} and-w/t-kings who are/were with-him, to~ Shave's ~valley {a-plain/ field-valley} , he/it's the-kings valley.

18 > *U`Mal`ki-tzedeq meleck Shalem hutzi`lechem va`yayin v`hu`ckohen l`el`el`yon:* } And-Mal`ki-zedeq {righteous-king}, Shalem's king, summoned for bread and-wine; and-he is a-kohen/priest to-God Most-High. [Note: The root of הוֹצִיא / Hutzi' is יָצָא / Yatza 'To-go-out' so the king 'He-sent-for'/Summoned.]

19 > *Vay`var`ckehu va`yo`mar // Baruck`Av`ran l`el`el`yon // Qoneh shamayim va`aretz:* } And-he-will-knell-before-him and-will-say/said: <> "Ask-for-a blessing Av`ram, of-God, Most-High, <> Purchaser/Acquirer of heaven and earth; [Note: Means 'To-Buy. ']

Genesis 14: 20 *U`varuck`el`el`yon // A`sher-mig`gen tzara`cka b`yadecka // Va`yit`ten-lo ma`a`ser mik`kol:* } And-kneel-before/ask-for-a-blessing of God Most-High, <> Who-delivers/gives your-enemies into-your-hand." <> And-he-will-give/gave~to-him a-tithe/tenth from-all/everything.

21 > *Va`yo`mer meleck-S`dom`el`Av`ram ten-li han`nefesh v`har`ckush qach-lack:* } And~ S`dom's King said to-Avram, "Give-to-me the-soul, and~ take~ ~the-substance/wealth ~for-yourself."

22 *Va`yo`mer`Av`ram`el-meleck S`dom ha`ri`moti yadi`el-Adonai`el`el`yon qone shamayim va`aretz:* } But~ Avram ~will-say/said to S`dom's King, "The-lifting/raising-of-my hand to-HaShem, God Most-High, buyer/possessor/ acquirer of heaven and earth,

23 *Im-michut v`ad s`rock-na`al v`im`eq`qach mik`kol`a`sher-lack v`lo`to`mar`ani he`e`shar`ti`et`Av`ram:* } "If-a-thread or-as-far-as your-sandal-latchet/shoe-lace and-should~I-take from-all/anything-which-is-yours and~ shall~ you~ not ~say of me, `My-prosperity/happiness/riches is with-Avram?"

בלעדי רק אשר אכלו הנערים וחלק האנשים אשר הלכו אתי עיר) 24
 > Bil`ada raq `a`sher `ack`lu han`n`arim
 v`cheleq ha`a`nashim `a`sher hal`cku `it`ti `aner `esh`kol u`mam`m`re` hem
 yiq`chu chel`qam:} "Besides/except only that/which **the-boys/young-menthey-have-consumed/eaten**, and-portion of the-men who walked/went with-me; `Aner {a-boy),
 Esh`col {a-cluster), and-Mam`re {strength/fatness); **them/these** they-will-take their-
 portion."

אחר / הדברים האלה היה דבר-י אל-אברם במחזה לאמר) Genesis 15: 1
 > `Achar /
 had`d`varim ha`el`le haya d`var-Adonai el-`Av`ram bam`mach`a`ze le`mor //
 `Al-tira `Av`ram // `Anocki magen lack // **Sh`ckar`cka** har`be m`od:} **After /**
 the-words, these-words...**or...**After / these words/things exist/became/was a- word of
 HaShem to-Avram in-a-vision, saying, "**You-shall-not-fear** Avram, <> I-am a-shield
 to/for-you, <> **your-wages/reward** is very great."

ויאמר אברם אדני יי מה תתן לי ואנכי הולך עירי ובן משק) Gen15: 2
 > Va`yo`mer Ab`ram `A`dona Adonai mah-tit`ten-li
 v`anocki holeck `a`ri`ri u`ven-mesheq be`ti hu` dam`meseq `Eli`ezer:} **And~**
 Avram ~will-say/said, "**My-Lord/Elohim HaShem, what-shall-you-give-to-me, and-**
I`m going without-offspring and-a~ possessing ~son of my- house, he-is Eli`ezer of
Dam`meseq?"

ויאמר אברם הן לי לא נתתה זרע והנה בן ביתי יורש אתי: 3
 > Va`yo`mer
 `Av`ram hen li lo` nata`tah zara` v`hin`ne ven-be`ti yores `oti:} **And~**
 Avram ~will-say/said, "**Hear-now/ behold/Look, to-me You-have~ not**
~given...or... You-have~ not ~given to-me a-seed/offspring; and-behold my-house son
he`s-taking-possession of-me/mine!"

והנה דבר-י אליו לאמר לא יירשך זה כי-אם אשר יצא ממעיך הוא) 4
 > V`hin`ne d`var-Adonai `elav le`mor yi`rash`cka ze **ki-im** `a`sher
 yetze` **mim`me`ecka** hu` yi`rashe`cka:} **And-behold, HaShem`s-word/spoke to-him,**
 saying, "**This will~ not be ~your-occupier/possessor/heir, unless/but who**
emerges/comes from-your-intestines/bowels he will-be-your-possessor/heir."

ויוצא אתו החוצה ויאמר הבט-נא השמימה וספור הכוכבים אם תוכל) 5
 > Va`yotze `oto ha`chutza va`yo`mer
 hab`bet-**na** hash`shamay`ma **us`por** hak`kock`avim `im-tuckal **lis`por** `otam

va`yo`mer lo ko yih`ye zar`ecka:} And-He-will-go-out with-him to-the-outside and-will-say/said, "Look/ behold-please the-heaven, and-scratch/inscribe/write the-stars if-you`re-able to-scratch/write them." And-will-say/said to-him, "So-like/as will-exist/be your-seed/offspring."

6 וְהָאֵמֶן בֵּי יְהוָה לֹא יִדָּקָה: } > *V`he`emid ba`Adonai va`yach`sh`veha lo tz`daqa:* } And-the-support in/on/by-HaShem, and-will-think/meditate/consider to-him righteousness. [Note: The root of וְהָאֵמֶן / *V`he`emid* is אָמַן / *'Aman*, 'To-Nurse/ Nurture. 'Also: The root of וְיַחַשְׁבֶהָ / *Va`yach`sh`veha* is חָשַׁב / *Chashav* 'To- Calculate/Compute/Value.'

וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי יְיָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאוּר כַּשְׂדִּים לָתֵת לְךָ אֶת־הָאָרֶץ: } > *Va`yo`mer `elav `a`ni Adonai `a`sher hotze`ticka me`ur kas`dim la`tat l`cka `et-ha`aretz haz`zo`t l`rish`tah:* } And-will-say/said to-him, "I`m HaShem, who took-you-out from-Ur {flame} ofthe-Kas`dim {astrologer), to-give to-you with-the-land this-land to-take-possession/occupy-it."

Gen.15: 8 וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי יְיָ בְּמָה אֲדַע כִּי אֵירָשָׁנָה: } > *Va`yo`mar `a`donay Adonai bam`ma `eda ki `i`rashen`na:* } And-will-say/said, "My-Lord Elohim, in-what/which-way/how-will I-know that/when I`m-to-take-possession inherit?"

וַיֹּאמֶר אֵלָיו קַח לִי עֵגְלָה מְשֻׁלֶּשֶׁת וְעִז מְשֻׁלֶּשֶׁת וְאֵיל מְשֻׁלֶּשׁ וְתֹר וְגֹזָל: } > *Va`yo`mer `elav q`cha li `eg`la m`shul`leshet v`ez m`shul`leshet v`ayil m`shul`lash v`tor v`goz`zal:* } And-will-say/said to-him, "Take for-Me a-heifer/calf three-year-old heifer, triangled/tripled/divided-three-times and-a-she/female-goat, triangled/tripled/divided-three-times and-a-ram, triangled/tripled/divided-three-times and-a-turtledove, and-a-young-bird/nesting-bird" (Only animals per-Torah, fit for sacrifice) [Note: קַח / *Qach* means 'To-be-blunted/On-edge/Faint/Weary'.

However קַח / *Q`chais* spelled with a Shevah (,) telling us that the Kof (ק) is a prefix-substitution in the word לָקַח / *Laqach*, meaning 'To-Take/Acquire; but לֶקַח / *Leqach* means 'A-Lesson.' Also: עֵגְלָה / *A`gala*, spelled with a compound-shevah (,) can mean 'A-Carriage/Cart' and sometimes referred to as 'A-Great-Bear.' Notice: The root of מְשֻׁלֶּשֶׁת / *M`shul`leshet* is שָׁלֹשׁ / *Shalosh* meaning 'Three.' A Mem (מ) has been added as a prefix and a Tav (ת) as a suffix making it feminine tense. The Mem gives us 'From-three/Three-times/Multiply-by-three/tripled. ']

וַיִּקַּח לֹא אֶת־כָּל־אֵלֶּה וַיְבַתֵּר אֹתָם בַּתּוֹךְ וַיִּתֵּן אִישׁ־בְּתָרוֹ לְקַבְּרָתָהּ (ו) 10: } > *Va`yiq`qach-lo `et-kol-`el`le vay`vat`ter `otam bat`aveck va`yit`ten `ish-bit`ro liq`ra`t re`ehu v`et-hatzipar lo vatar:* } And-

will-take to-him with-all-these and-will-cut/divide them in-half/inside and-will-give-a-man-his-half/cut/portion to-call/meet his-companion/friend/evil/wickedness and-with-the-small-bird no-not divide/cut. (Prepared according to the Torah) [Note: **ישׁא** is sometime translated 'Each,' but **אָחַד** means 'Each'. Also: The root of **רַע**/ Re`ehuis **רַע**/Re` 'A-Friend/Companion' ...or... **רַע**/Ra` 'Evil/Wicked.']

NKJ>10. Then he brought all these to Him and cut them in two, down the middle, and placed each piece opposite the other; but he did not cut the birds in two.

JPS>10. He brought Him all these and cut them in two, placing each half opposite the other; but he did not cut up the bird.

ART>10. He took all these to Him: he cut them in the center, and placed each piece opposite its counterpart. The birds, however, he did not cut up.

JPG>10. And-he-took-for-him all-these and-he-divided them in-the-middle and-he-laid each-piece opposite its-neighbor but-the-bird not he-did-divide.

Gen. 15:11 (> **וַיֵּרֶד הָאֵיט עַל-הַפְּגָרִים וַיֹּשֶׁב אֹתָם אַבְרָם**) > *Va`yered ha`ayit al-hap`p`garim va`yashev `otam `Av`ram:* } And-will-go-down/descend **the-rapacious-bird/vulture/hawk** upon-the-carcases/dead-bodies and~ 'Av`ram ~will-Settle/Return/Blow~ them ~strongly. [Note: **ישׁב**/Yish`shev means 'To-Settle/Accommodate/Clarify/Solve' **שב**/Shav means 'To-Return/Repent' However: **נִשְׁב**/Nish`shev means 'To-Blow-Strongly,' by substituting a Yod (י) for the Nun (נ) makes the word future tense.]

12 **וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ לָבוֹא וְתַרְדֵּמָה נָפְלָה עַל-אַבְרָם וְהָיָה אֵימָה חֲשֵׁכָה גְדֹלָה** 12 **וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ לָבוֹא וְתַרְדֵּמָה נָפְלָה עַל-אַבְרָם וְהָיָה אֵימָה חֲשֵׁכָה גְדֹלָה** > *Vay`hi ha`shemesh lavo` v`tar`dema naf`la `al-`Av`ram v`hin`ne `ema ha`shecka g`dola nofelet `alav:* } And-it-will-exist/be when the sun is to-go-down and-a-deep-sleep fell upon-Av`ram; and-behold, terrible great darkness fell upon-him.

13 **וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יָדַע תְּדַע כִּי-גֵר \ יִהְיֶה זְרַעְךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וְעַבְדוּם** 13 **וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יָדַע תְּדַע כִּי-גֵר \ יִהְיֶה זְרַעְךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וְעַבְדוּם** > *Va`yo`mer l`Av`ram yado`a teda ki-ger / yih`ye zar`a`cka b`eretz lo` la`hem va`a`vadum v`in`nu `otam `ar`ba` me`ot shana:* } And-Elohim-will-say/said to-Av`ram: "Perceive/Know you shall-acquire-knowledge as-a-Ger / it will-exist/be that your-seed/offspring will-be in-a-land not for-them, and-working/laboring/serving-them, and-we-will-oppress them four hundred year. [Note: **ידע**/Yadoa also means 'Magician/Wizard', but **ידע**/Yadoa means 'Knowledge/Comprehend/Skill.' Also: **עָנָה**/Anah means 'To-Oppress/Afflict,' spelled here as **וְעָנָה**/V`in`nu 'And-we-will-oppress.'](The Truth will set you free)

14 > V`gam
 'et-'a`sher ya'a`vodu dan 'anocki v'acha`re-cken yetz'u bir`ckush gadol:}
 "And-also w/t-the-goy/pagan/nation whom they-will-serve I Dan/judge; and-
 afterwards they-came-out...or... they-will-Get-Out! with~ great ~wealth/possessions.
 [Note:] אַחַר /'Acha`remeans 'After-Me' but when the word precedes כֵּן /Kenit means
 'Afterwards. 'And: יֵצְאוּ /Yetz'ucan be read, 'They-Came-Out' or if the Yod (י) is a
 prefix then 'They-Will-Get-Out!']

15 > V`at`ta // tavo
 'el-'a`votecka b`shalom // tiq`qaver b`se`va tova:} "And-you, <> shall-come to-
 your-fathers in-peace; <> you shall-be-buried at-a~ good ~old age.

Gen.15: 16 > V`dor
 r`vi`i yashu`vu hen`na ki lo`-shalem 'a`on ha`Emori `ad-hen`na:} "And~
 fourth ~generation they-will-return here, for not-finished/complete is-the perversity/
 iniquity of the-'E`moriy {mountaineer/eloquent) until-here ...or... for the-E`moriy's
 perversity is not~ yet ~complete here."

17 וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ בָּאָה וְעַלְטָה הָיָה וְהָיָה תְנוּרַ עֶשֶׂן וְלֶפֶיד אֵשׁ אֲשֶׁר עָבַר בֵּין
 :הַגְּזָרִים הָאֵלֶּה > Vay`hi hash`shemesh ba'a va`a`lata haya v`hin`ne tan`nur
 'ashan v`lap`pid 'esh 'a`sher `avir ben hag`g`zarim ha`el`le:} And-it- will-
 exist/be when the-sun goes-out/down and-thick-darkness exist, and-behold, a-oven/
 furnace smoked and-a-lamp/torch of fire which passed-over between the-pieces/parts of
 these. [Note: If the Brit is broken you become like the parts, if kept, life a light in darkness.

18 בַּיּוֹם הַהוּא כָּרַת יְיָ אֶת-אַבְרָם בְּרִית לְאֹמֶר לְזָרְעֶךָ נִתְתִּי אֶת-הָאָרֶץ
 :פְּרַת > Ba`yom ha`hu' karat Adonai
 'et-'Av`ram b`rit l`mor l`zir'a`cka natat`ti 'et-ha`aretz haz`zo`t min`n`har
 mitz`rayim `ad-han`nahar hag`gadol ne`har-p`rat:} In/On-the- day that-He,
 HaShem, cut/made a-covenant with-Avram, to-say: "To/for-your-seed/ offspring I-
 give w/t-the-land, this-land, from~ Mitz`rayim/Egypt's river as-far-as-the~ the-great
 river, the River-P`rat/Euphrates. [Note: The p`rat river starts in the mountains of
 Armenia/Syria and goes south to Irak/Babylon and joins with the Tigris and then
 empties into the Persian gulf. – Also: Only HaShem passed through, the fire, without
 Avram. Elohim's promise had nothing to do with Avram's efforts.]

19 > 'Et-haq`Qeni v`et-haq`Q`niz`zi v`et

haq`Qad`moni:} "With-the-Qeni {*Mournful*), and-with-the-Q`niz`zi {*Hunters*), and-with-the-Qad`moni {*Old/Ancient/Oriental*),

20 (: וְאֶת־הַרְפָּאִים: > V`et-ha`Chit`ti v`et-hap`P`riz`zi // v`et-ha`R`pa`im:} "And-with-the-Hit`ti {*terror/alarm*), and-with-the-P`riz`zi {*villager*), <> and-with-the-R`fa`im {*feeble/weak*),

21 וְאֶת־הָאֱמֹרִי וְאֶת־הַכְּנַעֲנִי וְאֶת־הַיְבוּסִי: ס } "and-with-the-
v`et-hak`K`na`a`ni v`et-hag`Gir`gashi v`et-ha`Y`vusi: ס } "and-with-the-
E`mori{*eloquent-speech*), and-with-the-K`na`a`ni {*merchants*), and-with-the-
Gir`gashi {*clay-soil*), and-with-the-Y`vusi {*trodden-down*)." **Sameck**_[Av`ram is to tell them about the brit.]

Note: So to help Elohim, Sarai talks Avram into lying with her Egyptian hand maiden Hagar and she becomes pregnant. Sarai becomes ticked off with Avram and sends Hagar away. We pick up now with Chapter 16:

Genesis 16: 1 וְשָׂרַי אִשְׁת־אֲבָרָם לֹא יָלְדָה לוֹ וְלֹהֲשִׁפְחָהּ מִצְרַיִת וְשָׁמָּה הָגָר: > V`Saray `eshet `Av`ram lo yal`da lo v`lah shif`cha mitz`rit ush`mah Hagar:} And-Saray, Avram's woman, had-no children for-him. And-belonging-to-her, an-Egyptian maid-servant And-her-name Hagar.

2 וַתֹּאמֶר שָׂרַי אֶל־אֲבָרָם הִנֵּה־נָא עֲצָרְנִי יְיָ מִלְּדֹת בְּאִנָּא אֶל־שִׁפְחָתִי אֲוִלִי: > Vat`to`mer Saray `el-`Av`ram hin`ne-na` `a`tzarani Adonai mil`ledet bo`-na` `el-shif`chati `ulay `ib`bane mim`men`na vay`yish`ma `Av`ram l`qol Saray:} And~ Saray ~shall-say/said to-Av`ram, "Please-behold HaShem hasshut/restrain-me from-bring-forth/bearing. Please-go to-my-maid-servant; maybe/perhaps I'll build from-her and~ Av`ram ~will-hear/listen to-a-voice of Saray.

3 וַתִּקַּח שָׂרַי אִשְׁת־אֲבָרָם אֶת־הָגָר הַמִּצְרַיִת שִׁפְחָתָהּ מִקֵּץ עֶשֶׂר שָׁנִים לְשֵׁבֶת: > Vat`tiq`qach Saray `eshet-`Av`ram `et-Hagar ham`mitz`rit shif`chatah miq`qitz `eser shanim l`shevet `Av`ram b`eretz k`na`an vat`tit`ten `otah l`Av`ram `ishah lo l`ish`sha:} And~ Saray, Av`ram's-woman, ~shall-take w/t-Hagar, the-Egyptian, her-maid-servant from-ending ten years of-siting/settling-down/living with Av`ram in-the-land of k`na`an/Canaan and-gave her to-Av`ram, her-man to-him for-a-woman.

4 וַיָּבֹא אֶל־הָגָר וַתְּהַרְוֶהָ וַתֵּלֶד בְּיָמֵי הָרְהוּתָהּ וַתִּקַּח גְּבֵרָתָהּ בְּעֵינֶיהָ: > Va`yavo` `el-Hagar vat`tahir vat`tere` ki ha`rata vat`teqal g`vir`tah b`ene`ha:} And-he-will-go to-Hagar, and-she-shall-conceive/become-pregnant and-shall-see, as the-pregnancy and-shall-despise/show-contempt for her-lady/mistress in-her-eyes.

5 וַתֹּאמֶר שָׂרַי אֶל־אֲבָרָם חָמְסִי עָלֶיךָ אֲנֹכִי נָתַתִּי שִׁפְחָתִי בְּחִיקְךָ וַתֵּרָא כִּי: > Vat`to`mer Saray `el-`Av`ram cham`si `alai`ch`ki anochi natati shif`chati b`chik`cha v`ter`a ki:} And-she-will-say to-Avram, "I have despised you because you have given me your maid-servant, and you have seen that I have despised you."

וַיִּנְדָּבֵן וַיִּנְדָּבֵן יְשָׁפֹט בְּעֵינֶיהָ וַאֲקַל הָרְתָהּ > *Vat'to'mer Saray 'el-'Av'ram ch`masi `alecka 'anocki natat'ti shif`chati b`chegecka vat'ter'ki ha`rata va`eqal b`ene`ha yosh`pot Adonai beni u`vene`cka:* } And~ Saray shall-say/said to-Av`ram, "My-wrong is upon-you! I gave-my maid-servant into-your-bosom/lap and-shall-see when she conceived, and-despised/showed-contempt in-her-eyes. HaShem, He-will-judge between-me and-between-you."

וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל־שָׂרַי הֲנִי שֹׁפֵט בְּיָדְךָ עֲשֵׂי־לָהּ הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ וְתַעֲנֶנּוּ (6) > *Va`yo`mer 'Av`ram 'el-Saray hin`ne shif`chateck b`yadeck `a`si-lah hat`tov b`ena`ck vat`t`an`neha Saray vat`tiv`rach mip`pane`ha:* } And~ Av`ram will-say/said to-Saray, "Behold your-maid-servant is in-your-hand; do-to-her the-good in-your-eyes." And~ Saray ~shall-be-harshand-shall-flee from-her-face/presence.

וַיִּמְצָאָהּ מְלֶאֱךָ יְיָ עַל־עַיִן הַמַּיִם בַּמִּדְבָּר עַל־הָעַיִן בְּדֶרֶךְ שׁוּר: (7) > *Va`yim`tza`ah mal`ack Adonai `al`en ham`mayim ba`mid`bar al-ha`ayin b`dereck shur:* } And~a-messenger of HaShem will-come-to-her upon/above-a-spring of the-water in-the-pasture/wilderness, on/upon-the-spring/fountain on/by-the-way of/to Shur...or... on-the~ arranged ~way/journey. [Note: שׁוּר/Shur can mean 'To-go about/A-Journey; To-Sing; To-Arrange; A-Wall, as arranging-stones; To-Wait; A-city between Egypt and Israel.]

וַיֹּאמֶר הָגָר שֹׁפֵטת שָׂרַי אִי־מִזֶּה בָּאת וְאָנָּה תֵלְכִי וְתֹאמַר מִפְּנֵי שָׂרַי גְּבַרְתִּי (8) > *Va`yo`omar Hagar shif`chat Saray 'e-miz`ze va`t v`ana telecki vat'to'mer mip`pne Sara g`vir`ti 'anocki bo`rachat:* } And-he-will-say/ said, "Hagar, Saray's maid-servant, from-where-is-this you-come, and-where shall-you-go/walk?" And-She-shall-say/said, "From~ my-lady/mistress Saray's face/ presence I'm fleeing."

וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֶאֱךָ יְיָ שׁוּבִי אֶל־גְּבַרְתְּךָ וְהִתְעַנִּי תַחַת יְדֵיהָ: (9) > *Va`yo`mer lah mal`ack Adonai shuvi 'el-giv`teck v`hit`an`ni tachat Adonai:* } And~ a-messenger of HaShem ~will-say/said to-her, "Return to-your-mistress, and-humble-me/afflict-me...or...be-humble-and-weep under her-hand." [Note: הִתְעַנֶּה/Hit`an`nah means 'To-Be-Tortured; To afflict-Oneself and הִתְעַנֵּב/Hit`an`nev means 'To-Be-Humble.' However the suffix Hireq Yod (׳) means 'Me/My, but since there is a Dagesh (׳) in the Nun (נ) giving us נִי/Ni meaning 'Lamentation/Wailing' which could give us 'And-Be-Humble-and-weep under her-hand']

וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֶאֱךָ יְיָ \\\ הַרְבֵּה אַרְבָּה אֶת־זַרְעֶךָ \\\ וְלֹא יִסְפְּרָמְרָב: (10) > *Va`yo`mer lah mal`ack Adonai <> har`ba 'ar`be 'et-zar`eck <> v`lo' yis`safer*

merov:} And~ a-messenger of HaShem will-say/said to her, <> "I'll-multiplythe-increase w/t-your-seed/offspring/descendants, <> and-it~ will~ ~not-be-writen/inscribed/numberedfrom-abundance...or...and-it~ will~ ~be-unabletonumberfrom-their-increase."

11 וַיֹּאמֶר לָהּ מִלְאָךְ יְיָ הַנָּךְ הָרָה \\\ וַיִּלְדֹתָ בֵן \\\ וְקָרָאתָ שְׁמוֹ יִשְׁמַעְאֵל \\\ 11 > *Va'yo'mer lah mal'ack Adonai hin'nack hara // V'yolad't ben // v'qara't sh'mo Yish'ma'e'l // Ki-shama Adonai 'el-'an'yek:* } And~ a-messenger of HaShem ~will-say/said to-her: "See-your pregnant/with-child, <> And-shall-bring-forth/bear a-son. <> And-shall-call his-name Yish'ma'e'l {who-God-Makes-will-hear), <> For~ HaShem hears too-your-affliction/misery.

Gen 16: 12 וְהוּא יִהְיֶה פָרָא אָדָם יָדוּ בְכָל \\\ וַיֵּד כָּל בּוֹ \\\ וְעַל-פָּנָי כָּל-אֶחָיו) > *V'hu' yih'ye pere 'adam yado vak'kol // V'yad kol bo // Val-p'ne ckol-'echayv yish'kon:*} And-He will-exist/be a wild-donkey of a-man; His-hand against-all/everything/everyone...or...And-He will-exist/be a wild-donkey; His-hand against-every man, <> And~ all/every ~hand against-him. <> And-on/upon/before all-his-brothers he will-dwell." [Note: פָּרָא/Parameans 'To-Runaround-Fast', as in being wild; Therefore פָּרָא/Pere means 'A-Wild-Donkey'.]

13 וַתִּקְרָא שֵׁם-יְיָ הַדִּבֶּר אֵלֶיהָ אֶתְהָ אֵל רָאִי כִי אָמְרָה הַגַּם הַלֵּם רָאִיתִי אַחֲרָי) > *Vt'tiq'ra shem-Adonai had'dover 'ele'ha 'at'ta 'el ro'iy ki 'am'ra ha'gam ha'lom ra'iti 'acha're ro'i:*} And-she-called HaShem's-name that-spoke to-her, You God appeared/sees; for she-said, "Also to-this-point/hereafter/afterwards/ from-now-on I-shall-see after-my sight...or...after I-am-seen." [Note: רָאִי can mean 'Sight/Appearance']

14 וְעַל-כֵּן קָרָא לְבָאֵר בָּאֵר לַחֲרָאִי הִנֵּה בֵין-קָדֵשׁ וּבֵין-בָּרָד:) > *Al-ken qara' lab'b'er b'er lachay ro'i hin'ne ven-qadesh u'ven bared:*} Therefore call to/by-a-well, a-well to-live sees-me behold between-Qadesh/Holy and-between-Bared/ white-Spots/Hail ...or... Accordingly took-place by-a-well, a~living~well appeared, behold it's between-Qadesh and-between-Bared. [Note: קָרָא/Qaracan mean 'To-call/Read/Happen/Take-Place.']

15 וַתֵּלֶד הָגָר לְאַבְרָם בֶּן וְקָרָא אַבְרָם שֵׁם-בְּנוֹ אֲשֶׁר-יִלְדָהּ הָגָר יִשְׁמַעְאֵל:) > *Vat'teled Hagar l'Av'ram ben vaq'ra' 'Av'ram shem-b'no 'a'sher-yal'da Hagar Yish'ma'e'l:*} And~ Hagar brought-forth/bore to-Av'ram a-son; and~ Av'ram ~called his-sons-name, who~ Hagar ~bore, Yish-ma-el {Who-God-Exist/Makes as in יִשְׁמַעְאֵל/Y'simi'el ...or... 'Who-God-will-hear' as in יִשְׁמַעְאֵל/ Yish'ma'e'l).

16 > וְאַבְרָם בֶּן־שְׁמֹנִים שָׁנָה וְשֵׁשׁ שָׁנִים בְּלֶדֶת־הָגָר אֶת־יִשְׁמָעֵאל לְאַבְרָם: (ס) > V'Av`ram ben-sh`monim shana v`shesh shanim b`ledet-hagar `et-Yish`ma`e`l l'Av`ram: ס} And-Av`ram age-eighty year and-six years (86) when~ Hagar ~bore w/t-Yish-ma-el to/for-Av`ram. *Sameck* [Note: בֶּן can mean 'Son/Boy/Aged'.]

Genesis 17: 1 ¶ And-it-existed Av`ram was ninety year and-nine years old (99*), and HaShem appeared to Av`ram and will-say/said to-him, (אֲנִי־אֵל שַׁדַּי > 'a`ni-el shad`da} "I-am-God Almighty; (וְהָיָה תָמִים:) > hit`hal`leck l`pana veh`ye *tamim*:} walk/go-about/behave/conduct-yourself before Me and be perfect/complete/whole. (*13 years after the birth of Yishmael)

Gen. 17: 2 (וְאֶתְּנָה בְּרִיתִי > V`et`t`na v`riti} "And-I-shall-give/place My-covenant between-Me and-between-you, (וְאַרְבֶּה אוֹתְךָ > v`ar`be 'ot`cka} and-multiply your-sign/mark/testimony (:בְּמֵאֹד מְאֹד > bim`od m`od} by-very much."

3 And~ Av`ram will-fall on-his-face, and~ Elohim will-speak/talk with-him, saying: [Note: מְאֹד means 'Strength/Force/Very/Much/ Great/Quite-Alot. ']

4 ¶ (אֲנִי הִנֵּה בְּרִיתִי אֵתְךָ > 'A`ni hin`ne v`riti `it`ta`ck} "I Behold My-covenant with-you...or...Behold Me, My-covenant is with-you, and-you-will-be (לְאָב הַמִּוֶּן > l'av ha`mod goyim:} to/for-a-father of the-many pagans/Gentiles/nations.

5 "And-you~ will ~not ~call/be-called again w/t-your-name Av`ram {great-father), but-will-exist/be your-name אַבְרָהָם/Av`raham {great-father-of-them); for a-father-of-the-many pagans/Gentiles/nations I-shall-give/place-you.

6 (וְהִפְרֵתִי אֵתְךָ בְּמֵאֹד מְאֹד > V`hif`reti 'ot`cka bim`od m`od} "And-I/My-fruits by-very much; and-I-give-you to/for-pagans/Gentiles/nations and kings from-you they-will-go-out/forth. [Note: מְאֹד means 'Strength/Force/Very/Much/Great/ Quite-Alot. ']

7 ¶ "And-I-will-arise/arise-up/establish this-My-covenant between-Me and-between-you and-between your-seed/offspring/descendants after-you for-their-generations, for~ a-eternal/everlasting ~covenant, (לִּהְיוֹת לְךָ לְאֱלֹהִים:) > lih`yot l`cka le`lohim} to-exist/be/being/consider to/for-you for-a-God/Elohim and-to-your-seed/descendants after-you.

8 "And-I-give to-you and-to-your-seed/offspring/decedents, after-you this <> (אֶרֶץ > 'eretz m`gure`cka 'et kol-`eretz K`na`an} land of your-wanderings/journeys/so-journeys, with all-land of K`na`an, for~ an-everlasting ~possession; and-I-will-be to-them for-a-God/Elohim." [Note: The word גֵּר/Ger in מְגֵרָה /M`gure`cka/Your-So-Journey/From-Your-Journeys.]

9 And~ Elohim ~will-say/said to-Av`raham: (וְאֵתָה אֶת־בְּרִיתִי תִשְׁמֹר) > v`at`ta `et-v`riti tish`mor} "And-you, with--My-covenant shall-keep/watch/guard, you and-your-seed/descendants after-you for-their-generations.

10 (זֹאת בְּרִיתִי אֲשֶׁר תִּשְׁמְרוּ) > Zo`t b`riti `a`sher tish`m`ru} "This is My-covenant which they-shall-keep/watch/guard, (בֵּינִי וּבֵינֵיכֶם וּבֵין זַרְעֵךְ אַחֲרַיךְ) > be`ni u`ve`ne`ckem u`ven zar`a`cka `acha`recka} between-Me and-between-you-all and your descendants after you; (הַמּוֹל לְכֶם כָּל־זָכָר) > him`mol la`ckem kol`zackar:} Then-circumcision for-you all-Every-male. [Note: זָכָר = To Remember]

Gen.17:11 (וְנִמַּלְתֶּם אֵת בְּשַׂר עֲרֻלְתְּכֶם) > Un`mal`tem `et b`sar `ar`lat`ckem > } "And-you-all-circumcise this-flesh of your-foreskins, (וְהָיָה לְאוֹת בְּרִית בֵּינִי) > v`haya l`ot b`rit be`ni u`vene`ckem:} and-it-is-to-be for-a-sign of a-covenant between-Me and-between-you-all. [Note: The covenant will be in the flesh]

12 "And-a-son--eight days-old will-be-circumcised for-you-all, all/every-male of-your-generations, (יְלִיד בַּיִת) > y`lid bayit} a-house child...or...house born (וּמִקְנַת כֶּסֶף מִכֹּל בֶּן־נֶכֶר אֲשֶׁר לֹא מִזַּרְעֵךְ הוּא) > u`miq`nat-kesef mickol ben-neckar `a`sher lo` miz`zar`a`cka hu`} or-purchases-with-silver from-all/ any foreign-son who is-not from-your-seed/descendant he...or... who he is-not from-your-seed/descendant. [Note: בֶּן־נֶכֶר Someone who comes around but not serious.]

13 (יְמוֹל / הַמּוֹל / יְלִיד בֵּיתְךָ וּמִקְנַת כֶּסֶף) > Him`mol / yim`mol bet`cka u`miq`nat kas`pecka} "The-circumcised: <> The-child of your-house will-be-circumcised; and-purchased of your-silver; (וְהָיְתָה בְּרִיתִי בְּבִשְׂרְכֶם לְבְרִית עוֹלָם) > v`hay`ta v`riti biv`sar`ckem liv`rit `olam:} and-it-will-be My-covenant in-your-flesh for~ an-eternal covenant. [Note: Yehoshua was circumcised on the 8th day]

14 (וְעָרַל / זָכָר אֲשֶׁר לֹא־יְמוֹל אֶת־בְּשַׂר עֲרֻלְתּוֹ) > V`arel / zackar `a`sher lo`-yim`mol `et-b`sar `ar`lato:} "And-a-un-circumcised <> male who will-not-be-circumcised w/t-flesh of his-foreskin, (וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ אֶת־בְּרִיתִי) > v`nick`reta han`nefesh ha`hiv` me`am`me`ha et`-b`riti hemar: ם} and~ that-soul/person is cut-off from~ his ~people; w/t-My-covenant is-broken."
Sameck

15 (וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם) > Va`yo`mer `Elohim `el-`Av`raham} And~ Eloheim ~will-say/said to-Av`raham, "Saray your- woman, don't-call her-name-- (שָׂרָי) Saray {My-princes/nobility), for (שָׂרָה) Sarah {princess/noble-lady/To-struggle/

contend) is her-name.

16 וַיְבָרֶכֶתִי אֹתָהּ וְגַם נָתַתִּי מִמֶּנָּה לָּךְ בֶּן וַיְבָרֶכְתִּיהָ > U`verack`ti `otah v`gam natat`ti mim`men`nah l`cka ben u`verack`ti`ha} "And-I-bless **her** and-also I-give from-**her** to-you a-son; And-I-bless-**her**, וְהִיְתָה לְגוֹיִם מִלְכֵי עַמִּים מִמֶּנָּה > יְהִי: > v`hay`ta l`goyim mal`cke `am`mim mim`men`na yih`yu:} and-she-will-exist/be to/for/belong-to-goyim/pagans/Gentiles/nations; My-kings of peoples/races they-will-be from-her."

Gen.17:17 וַיִּפֹּל אַבְרָהָם עַל-פָּנָיו וַיִּצְחַק > Va`yip`pol `Av`raham `al-panav va`yitz`chaq} And~ Av`raham ~**will**-fall on-his-face and-**will**-laugh, וַיֹּאמֶר בְּלִבּוֹ > va`yo`mer b`lib`bo hal`l`ven me`a-shana yiv`valed} and-**will**-say/said in-his-heart, "a-crowned/radiant-son-to a-hundred year-old**will**-they-birth, וְאִם-שָׂרָה הַבַּת-תְּשָׂעִים שָׁנָה תֵּלֵד: > V`im-Sarah ha`vat-tish`im shana teled:} And-if--Sarah, the-daughter ninety-year-old, shall-birth?" Noah died @ 890, Avram 58 Shem 567 at Avram death @ 175

18 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל-הָאֱלֹהִים לוֹ יִשְׁמַעַל יְהִי לְפָנֶיךָ: > Va`yo`mer `Av`raham `el-ha`Elohem lu Yish`ma`e`l yih`ye l`fane`cka:} And~ Abraham ~will-say/said to-the-Elohim, "To/for-them...or...If Yish`ma`e`l will-exist/be before-You!" [Note: לוֹ is almost always translated 'If.' However it's possible that לוֹ can be translated 'To/For-Them,' the same as לוֹ 'To/For-Him. ']

19 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֲבָל שָׂרָה אֲשֶׁתְּךָ יֵלֶדְתְּ לָךְ בֶּן וְקָרָאתָ אֶת-שְׁמוֹ יִצְחָק > Va`yo`mer `Elohim `a`val Sarah `ish`te`cka yoledet l`cka ben v`qara`ta `et-sh`mo Yitz`chaq} And~ Elohim ~will-say/said: "**Truly/Indeed**, Sarah your-woman will-birth/bring-forth to/for-you a-son, and-you-call this-his-name Yitz`chaq {laughter}; וְהִקְמַתִּי אֶת-בְּרִיתִי אִתּוֹ לְבְרִית עוֹלָם לְזַרְעוֹ אַחֲרָיו: > Va`ha`qimoti `et-b`riti `it`to liv`rit `olam l`zar`o `acha`rav:} and-I-will-rise-up/establish this-My-covenant with-him for~ an-eternal ~covenant, for-his-**seed/offspring** after-him.

20 וְלִישְׁמַעַל שְׁמַעְתִּיךָ הִנֵּה \ בְּרַכְתִּי אֹתוֹ וְהַפְרִיתִי אֹתוֹ > Ul`Yish`ma`el sh`ma`ti`cka hin`ne / berack`ti `oto v`hif`re`ti `oto} "And-for-Yish`ma`el, I-shall-hear-you. Behold, <> I-shall-bless him, and-the-fruit of him, וְהַרְבִּיתִי אֹתוֹ > v`hir`be`ti `oto bim`od m`od} and-the-multiplying/increasing of him by-very much...or...by-a-great amount...or...with-much force. שְׁנַיִם-עָשָׂר > Sh`nem-`asar n`si`im yolid un`tat`tiv l`goy gadol:} Two-ten (twelve) **princes/leaders** will-they-birth/bring-forth, and-I-will-give-him for~ a-great ~people/nation. [Note: מְאֹד means 'Strength/Force/Very/Much/

Great/Quite-Alot.]

21 וְאֵת־בְּרִיתִי אֲקִים אֶת־יִצְחָק > V'et-b`riti 'aqim 'et-Yitz`chaq} "And-this My-covenant I-rise-up/establish with-Yitz`chaq, (אֲשֶׁר תֵּלֵד לָךְ שָׂרָה לְמוֹעֵד הַזֶּה) > 'a`sher teled l`cka Sarah lam`mo`ed haz`ze bash`shana ha`acheret:} who/whom Sarah shall-birth/bring-forth to-you at~ this ~set/appointed-time in~ the-following ~year." [Note: The root of אֲקִים is קוּם also meaning 'Sour-Milk.' But קָים means 'Duration/Permanent/Durability.']

Gen.17: 22 (וַיְכַל לְדַבֵּר אִתּוֹ) > Vay`ckal l`dab`ber 'it`to} And-will/when-finished at/with-speaking/talking with-him, (וַיַּעַל אֱלֹהִים מֵעַל אַבְרָהָם:) > va`ya`al 'Elohim me`al 'Av`raham} and~ Elohim ~will-be-over from-above Avraham.

וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־יִשְׁמָעֵאל בְּנוֹ וְאֵת כָּל־יְלִידֵי בֵיתוֹ וְאֵת כָּל־מִקְנֵתוֹ > Va`yiq`qal 'Av`raham 'et-Yish`ma`el b`no v`et kol-y`li`de ve`to v`et kol-miq`nat kas`po kol-zackar b`an`she bet 'Av`raham} And~ Av`raham ~took w/t-Yish`ma`el his-son, and~with all-My-born/birthed/male-children in-his-house and-with all~ his-silver ~purchased, all/every-male with-My-men of Avraham's house, (וַיִּמַּל אֶת־בְּשָׂר עֶרְלֹתָם בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה) > Va`yamol 'et-b`sar `ar`latam b`etzem ha`yom haz`ze ka`a`sher dib`ber 'it`to 'Elohim:} and-will-circumcise this-flesh of their-foreskins actually/as-a-matter-of-fact the-day this-day, just-as Elohim spoke/said to-him.

וְאַבְרָהָם בֶּן־תְּשַׁעִים וְתֵשִׁי שָׁנָה בְּהַמְלֹו בְּשָׂר עֶרְלָתוֹ: (24) > V'Av`raham ben-tish'im va`tesha shana b`him`mo`lo b`shar `ar`lato:} And-Av`raham a-son-ninety...or...age-ninety and-nine (99) years-old on-his-circumcision...or...when-his-flesh was-circumcised of his-foreskin.

וַיִּשְׁמָעֵאל בְּנוֹ בֶּן־שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה בְּהַמְלֹו בְּשָׂר עֶרְלָתוֹ: (25) > V`Yish`ma`el b`no ben-sh`losh `es`re shana b`him`mo`lo b`sar `ar`lato:} And-Yish`ma`el his-son was age-three ten (thirteen) years-old when-his~ flesh ~was-circumcised of his-foreskin.

בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה נִמְלָו אַבְרָהָם וַיִּשְׁמָעֵאל בְּנוֹ: (26) > B`etzem ha`yom haz`ze 'Av`raham v`Yish`ma`el b`no:} Actually/As-a-matter-of-fact The-day, This-day ...or...The~ same-Day Avraham was-circumcised, and~ his-son ~Yish`ma`el;

וְכָל־אֲנָשֵׁי בֵיתוֹ יָלִיד בַּיִת וּמִקְנֵת־כֶּסֶף מֵאֵת בֶּן־נֶכַר נִמְלָו אִתּוֹ: (פ) > V`ckol-an`she ve`to y`lid ba`yit u`miq`nat-kesef me`et ben-neckar nim`molu 'it`to:} And-all-My-men of his-house, house birthed/born and-purchased--with-silver a~

strangers/foreigners ~son, they-were-circumcised with-him.

End of this Para`sha

The *Para`sha* stops at *B`re`shit*, Chapter 17:27. The next *Para`sha* of *B`re`shit* begins with Chapter 18, verse 1 to *B`re`shit* 22:24.

Isaiah 40:> 27 ¶ Why do you say, O Yacov, And speak, O Israel: "My way is hidden from HaShem, And my just claim is passed over by my Elohim"?

28 Have you not known? Have you not heard? The everlasting Elohim, HaShem, The Creator of the ends of the earth, Neither faints nor is weary. His understanding is unsearchable.

Isaiah 42:>2 "Who raised up one from the east? Who in righteousness called him to His feet? Who gave the nations before him, And made him rule over kings? Who gave them as the dust to his sword, As driven stubble to his bow?

3 Who pursued them, and passed safely By the way that he had not gone with his feet?

4 Who has performed and done it, Calling the generations from the beginning? `I, *HaShem*, am the first; And with the last I am He."

5 The coastlands saw it and feared, The ends of the earth were afraid; They drew near and came. (The Gentiles came to see Yeshua)

6 Everyone helped his neighbor, And said to his brother, "Be of good courage!"

7 So the craftsman encouraged the goldsmith; He who smooths with the hammer inspired him who strikes the anvil, Saying, "It is ready for the soldering"; Then he fastened it with pegs, That it might not totter.

8 "But you, Israel, are My servant, Yacov whom I have chosen, The descendants of Av`raham My friend.

9 You whom I have taken from the ends of the earth, And called from its farthest regions, And said to you, `You are My servant, I have chosen you and have not cast you away:

10 ¶ Fear not, for I am with you; Be not dismayed, for I am your Elohim. I will strengthen you, Yes, I will help you, I will uphold you with My righteous right hand.'

11 "Behold, all those who were incensed against you Shall be ashamed and disgraced; They shall be as nothing, And those who strive with you shall perish.

12 You shall seek them and not find them--Those who contended with you. Those who war against you Shall be as nothing, As a nonexistent thing.

13 For I, HaShem your Elohim, will hold your right hand, Saying to you, `Fear not, I

will help you.'

14 "Fear not, you worm Yacov, You men of Israel! I will help you," says HaShem
And your Redeemer, the Holy One of Israel.

Isaiah 42: 15 "Behold, I will make you into a new threshing sledge with sharp teeth;
You shall thresh the mountains and beat them small, And make the hills like chaff.

16 You shall winnow them, the wind shall carry them away, And the whirlwind shall
scatter them; You shall rejoice in HaShem, And glory in the Holy One of Israel.

Romans 4: 1 ¶ What then shall we say that Av`raham our father has found according
to the flesh?

2 For if Av`raham was justified by works, he has something to boast about, but not
before Elohim.

3 For what does the Scripture say? "Av`raham believed Elohim, and it was accounted
to him for righteousness."

4 Now to him who works, the wages are not counted as grace but as debt.

5 But to him who does not work but believes on Him who justifies the ungodly, his
faith is accounted for righteousness,

6 just as Da`vid also describes the blessedness of the man to whom Elohim imputes
righteousness apart from works:

7 "Blessed are those whose lawless deeds are forgiven, And whose sins are covered;

8 Blessed is the man to whom HaShem shall not impute sin."

9 ¶ Does this blessedness then come upon the circumcised only, or upon the
uncircumcised also? For we say that faith was accounted to Av`raham for
righteousness.

10 How then was it accounted? While he was circumcised, or uncircumcised? Not
while circumcised, but while uncircumcised.

11 And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith
which he had while still uncircumcised, that he might be the father of all those who
believe, though they are uncircumcised, that righteousness might be imputed to them
also,

12 and the father of circumcision to those who not only are of the circumcision, but
who also walk in the steps of the faith which our father Av`raham had while still
uncircumcised.

NOTE: Zechariah 14:21 Yes, every pot in Yerusha`layim and Y`hudah shall be holy

to HaShem of hosts. Everyone who sacrifices shall come and take them and cook in them. In that day there shall no longer be a Ca`na`ani in the house of HaShem of hosts.